



# 湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

NO.1584  
2013  
9/27  
FRI



## フォトスタジオは元・牛小屋 フォトグラファー 河野卓さん

綺麗な貸衣装や最新の機材が所狭しと並ぶフォトスタジオ。人生の節目に、何かの記念日に、様々な人が足を運ぶ。大磯町寺坂にある一軒のフォトスタジオ。天井は手が届く程に低く、空間も広いとはいえない。開け放たれた窓から見えるのは寺坂の自然。それもそのはず、このフォトスタジオは元・牛小屋。主はフォトグラファー河野卓さん(47)。撮影するのはここでしか撮れないありのままの姿。

世界中を飛び回るフォトグラファーとして活動していた河野さんはふとしたきっかけで大磯に生活に移して来た。しばらく写真から離れた生活をしたものの、どのように再び写真を仕事にするかを考える中で紹介されたのが「牛小屋」だった。「見た瞬間に何か感じるものはあった」と河野さん。すぐに紹介を取り付け「牛小

おらかな人で、あれやりたい、これやりたい、ということなんでも『良いよ』と言っていたので」と笑う。スタジオでの主な仕事は雑誌に掲載される物品の撮影など。だが、元が牛小屋だけに「ここでしか撮れないモノ」がある。

### ありのままを撮る

その1つが自身も大好きだという犬の撮影。テナントのフォトスタジオだと難しい撮影も、牛小屋であれば誰に気兼ねすることもなくゆっくりとできる。また一歩外に出れば自然のままの緑が残る。都会のビルの中では撮れない自然さに徐々に依頼が増えていった。牛小屋という場所について河野さんは「やっぱり自然っぽさがいいのかな。外なのか中なのかよく分からないような。それと世間から

ちょっと外れたような時間の流れ方。撮影がない時でもビールとか飲みながらのんびり本を読んで過ごしたり」と笑う。「ここでなければならぬという強い思いはなかったけど、なんだかいいなという気持ちに従ってみた。そしてここでしかできないことが、この場所ではしか撮れないものがあつた。『作られたモノ』ではなく『ありのまま』。そういうのを求めている人もいると思う。昔みたいにあちこち飛び回って写真を撮るのも恋しく思うけど」

牛小屋フォトスタジオでの撮影は日常を切り取るだけ。それだけで特別な瞬間が形になる。

- 【写真左】牛小屋スタジオの外観と河野さん
- 【写真中上】大家さんと談笑する河野さん
- 【写真右上】スタジオ内観
- 【写真中下】犬の撮影の様子
- 【写真右下】河野さんの作品の一部

おかげさまで45年

**TOKKE**

株式会社 特別警備保障

0120-48-1092 http://www.tokkey.co.jp

特別警備保障 検索

思い出を飾ろう!!

ファーストシューズ他  
どんなものでも額装します。

アートギャラリー **能勢**

平塚市明石町25-5(市民プラザ向かい)

0120-255-413

有料老人ホーム

**ニチイケアセンター さがみの国湘南**

11月1日(金) 新規オープン

ニチイケアセンターさがみの国湘南  
平塚市四之宮4丁目20番37号

TEL.080-2117-5911

内覧会 10/12(土)・13(日)・14(月・祝)・19(土)・20(日)  
(9:00~17:00) どなたでもご見学できます

勤務地/ニチイケアセンターさがみの国湘南

**オープニングスタッフ募集!**

仕事内容 ①看護師 ②計画作成担当者 ③生活相談員 ④介護スタッフ

資格▶①正・准看護師②ケアマネジャー③ヘルパー2級・介護職員初任者研修以上  
④介護福祉士、ヘルパー2級・介護職員初任者研修以上(無資格者でも勤務可能)

給与▶①看護師リーダー 看護師/月給289,850円  
准看護師/月給273,850円  
看護スタッフ(月給) 看護師/月給279,850円  
准看護師/月給263,850円  
看護スタッフ(時給) 看護師/時給1,840円  
准看護師/時給1,740円  
②計画作成担当者/月給226,860円~時給1,355円~  
③生活相談員/月給196,860円~時給1,175円~  
④介護スタッフ/月給157,850円~  
時給945円(有資格)/時給849円(無資格)

時間▶(月給)月所定労働時間170時間  
シフト例 9:00~18:00/7:00~16:00/11:00~20:00/16:30~翌9:30  
※時間帯別手当あり(当社規定による)  
(時給)勤務時間応相談

休日▶4週6休以上

待遇▶社会保険完備、年次有給休暇、通勤交通費実費支給(月5万円迄)、昇給年1回・賞与年2回(月給のみ) ※個人の評価・勤怠実績・会社の業績による

グループホーム 介護スタッフ 同時募集中!!

あなたの資格を活かしませんか?

その他、近隣に多数拠点あり。事業拡大につき、同時募集中。お気軽にお問い合わせ下さい。

介護現場の看護師応援サイト  
ニチイ看護師ナビ 検索

株式会社 ニチイ学館 平塚支店  
0463-25-6682 (平日9:00~17:15/担当人材課のぎた・かんの) 平塚市宝町3-1 平塚MNビル7F

やさしさを、私たちの強さにしたい。

**ニチイ**

### 県・平塚市主催の合同防災訓練開催 「ビッグレスキューかながわ」に約9000人が参加

大規模災害発生時の初動対応における救急医療等を主体とする実践型の総合防災訓練「ビッグレスキューかながわ」が21日、湘南海岸公園を中央会場にして行われた。同訓練は自衛隊、在日米軍、県医療関係組織、防災関係機関、自主防災組織などの協力のもと、各々の連携強化を図り地域防災力の強化と防災意識の高揚を目的に実施されるもの。参加・協力機関は137機関に上り昨年横須賀で行われたビッグレスキューのおよそ3倍の規模となった。

訓練は最大震度7の大地震が発生したことを想定して行われ、中央会場以外にも各地で多発的に様々な訓練が進行していった。ひらつかビーチパークの海岸では人員・車両・物資を乗せた海上自衛隊のLCAC(ホバークラフト)が上陸、車両は海岸を走り抜け災害現場へと向かった。市立大洋中学校校庭には在日米軍の医療チームがヘリコプターで派遣され、離発着の訓練がなされた。また傷病者搬送を行うドクターヘリによる患者搬送も実施された。中央会場では30を超えるブースに分かれ、様々な団体・企業などが体験コーナーを設け、防災活動のアピールを行ったほか、横転した大型バスからの乗客の救助訓練が行われた。



【写真左】大洋から離陸する米軍のヘリ【写真右上】バスからの救助訓練【写真右下】LCACを視察する黒岩県知事ら

訓練の総括の中で落合克宏平塚市長は「各機関との連携、必要な支援の強化はもちろん、『自助』『共助』の実践的な形として近隣の人々同士が助け合う『近助』をキーワードに強化したい」と話した。

### 平塚ご当地アイドル「7☆マーメイド」がデビュー 1st シングルは『失恋パールロード』

全国各地で生まれ、各地域でご当地ソングなどを歌い、地元を盛り上げている「ご当地アイドル」が平塚にも誕生した。名前は「7☆(ななほし) マーメイド」。1stシングル『失恋パールロード』をデビュー曲として22日、市内で関係者を対象としたお披露目会が開催された。

企画を手がけているのは、市内在住のミュージシャンを中心につくる「新湘南ミュージックらぼ」という団体。代表者の小宮哲朗さんは、チェロ1本のみを頼りに5カ月間、ヨーロッパを放浪してきたというチェリストで、欧米における日本のアイドル人気を肌で感じ、帰国後、プロデュースを始めた。今年の5月から企画を開始し、6月にオーディションを行い、約40人の中から4人を選出、3カ月のボイストレーニング、ダンスレッスンを経てデビューまで漕ぎ着けた。

7☆マーメイドのメンバーは、市内の中学生2人と高校生2人の4人。三枝木あいか(青)、椎名まりん(ピンク)、神威きら(緑)、黒須るな(黄色)という芸名で活動する。現在は一般公開向け日々練習中とのこと。将来的にはライブを中心に、地域で音楽活動を行っていくという。

デビュー曲『失恋パールロード』も入った13曲入りのCD(1,500円)は現在、ヨネザワ楽器(宝町3-1 MNプラザ1F)、アラインミュージックスタジオ平塚(紅谷町11-4 一剣一番街ビル1F)などで販売中。活動はHP(<http://7hoshi-mermaid.jimdo.com/>)で確認できる。



### コイやニゴイなどたくさん獲れたよ 豊田地区の水路で生き物調査

農林水産省が全国の農業用水路や田んぼなどの生態系に関する情報を収集・蓄積するため、環境省と連携して実施している「田んぼの生きもの調査」。同事業に協力している平塚市豊田地区の「豊田の里を守る会」(石井 尊会長)では22日、7年目となる調査を北豊田の水田脇水路で行った。

当日は地域の農家・老人会・子ども会などで組織する同会、市立豊田小学校(西浜 馨校長、全校児童272人)の児童など66人が参加。コイ、ニゴイ、オイカワ、モツゴ、ドジョウ、メダカなど様々な生き物を収集した。収集後は県立環境科学センター職員による解説がなされた。近年では稲の害虫となる、ピンク色の卵を産む外来種のタニシ(スクミリンゴガイ)が増えてきているという。石井会長は「昔はウナギなんかも獲れて、煮物にしてご飯のおかずにしていただけ。今はもう見なくなったね」と話していた。



### 吉沢小で漁業関係者が「特別授業」 ふれあい給食で交流も

農畜産業を身近に感じる機会の多い市立吉沢小学校で、漁業についても理解を深めてもらうため、地元漁師や加工会社、平塚市漁業協同組合等による特別授業が20日、5年生の3クラスを対象に行われた。

特別授業では漁協職員の伏黒さんから平塚で獲れる魚の種類や定置網漁での魚の獲り方、漁具などについての話や、加工会社高甚商店の高橋さんから魚のさばき方や干物についての話がされ、児童らは真剣に聞き入っていた。クラス別に行われたふれあい給食の前には実際に魚のさばき方の実演が行われた。高橋さんが「私は小学校4年生のころから魚をさばいていたからみんなにもできるよ」と話すと、児童らは驚きの声を上げていた。

ふれあい給食には漁業関係者に加えて学校給食関係者も参加。あじの開きを使用した献立を食べることでより一層、漁業への理解を深めた。



**ハロウィン特別イベント**  
**スイーツ&ライトミールバイキング**

食欲の秋を満喫!! お子様も大好きなメニューが盛りだくさん。デザートも楽しめるバイキングです。

**10月26日(土)・27日(日)**  
11:30~14:00 / 17:00~20:00(最終入場19:30)

お一人様 ¥2,000(税込) お子様 ¥1,000(税込)  
※お子様は4歳~小学6年生までです。

ご予約・お問合せ TEL:0463-23-7678

食の伝統と創造を日頃の感謝をこめて  
**美酒佳肴**

特別にご用意したお勧めの美酒とおもてなしが料理を引き立てます。

**9月1日(土)~10月31日(木)**

お得な前売りチケット ¥5,000(税・サ込)  
販売期間 9月30日まで【通常料金 ¥7,000(税・サ込)】  
※10月の購入は通常料金となります。

**七五三会席**  
**10月5日(土)~11月24日(日)**  
11:30~14:00 / 17:00~21:00

お一人様 ¥6,000(税・サ込)  
七五三対象のお子様にはお子様料理・ミニ千歳飴プレゼント

ご予約・お問合せ TEL:0463-23-2636

**9・10月 楓のパーティープラン**

歓迎会・送別会にもご利用いただけます

要ご予約 お一人様 ¥3,500(税込)

テーブルを囲んで パティー料理 気楽に楽しめる ※4名様以上より承ります。

**11:30~15:00 / 17:00~21:00**

シェフのこだわり デイナーコース 夜限定  
**17:00~20:30** ※2名様以上より承ります。

ご予約・お問合せ TEL:0463-23-7678

にしきの あきら **錦野 旦** クリスマスディナーショー

2013 CHRISTMAS DINNER SHOW

全席ご予約制  
**12月22日(日)** お一人様 ¥23,000(税込)  
お食事+飲み放題

第1部 お食事16:00~17:00/ショー17:00~18:00  
第2部 お食事19:30~20:30/ショー20:30~21:30

ご予約・お問合せ TEL:0463-23-0300

NEWS

初日は2,000人の来場者

県立大磯城山公園の拡大地区として旧吉田茂邸地区の一部が22日、開園を迎えた。オープニングセレモニーには吉川伸治副知事をはじめ、古沢時衛県議会議長、中崎久雄大磯町長らが参加。テープカットののち、園内を散策した。一般開放は正午から行われたが、入園前から開園を待つ人々が作られていた。同園によると、初日の入場者数は約2,000人に上るといふ。



入場者 10万人を突破

平塚市民センター市民ロビー内に設けられた「木谷実・星のプラザ」における入場者数が22日、オープン9年目にして10万人を突破した。10万人目は、市内在住の小学5年生・新屋柚夏子(しんやゆかこ)さん。小学校1年生の時に囲碁を始め、現在は毎週日曜日に同所で行われている囲碁教室へ通っているという新屋さんは「これからも通って強くなりたい」とコメントしている。

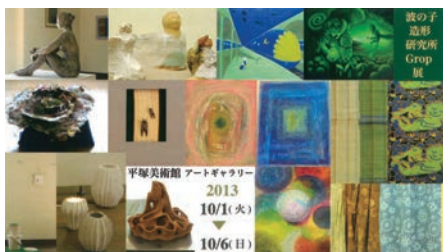


南口で3つのイベントが同日開催 市民活動、消費生活、村井弦斎まつり

29日は①「ひらつか市民活動センターまつり」②「みんなの消費生活展」③「村井弦斎まつり」の3事業が連携し、南口エリアでイベントを展開する。

①は市民活動団体による日頃の活動の発表や展示、バザーやパフォーマンス、喫茶や軽食の販売など。②は暮らしに役立つ情報の展示会。③は弦斎料理教室、茶道体験学習、おことや尺八演奏、村井弦斎ゆかりの写真・著書の展示、弦斎紙芝居、村井弦斎食道楽クイズなど。①と②はひらつか市民活動センター(八重咲町3-3-2F)で10時~15時30分。③は村井弦斎公園(八重咲町22-5)で10時~15時。

◇問い合わせ:①協働推進課☎21-7534②市民情報・相談課☎20-5775③社会教育課☎35-8124



絵画、染織、陶芸、彫刻など 波の子造形グループ作品展

10/1(火)~10/6(日) 市民アートギャラリー 50年以上続く3歳児から高校生のための「波の子造形教室」(藤田昭子主宰)に関わる作家たちの作品展。藤田氏の彫刻をはじめ、絵画、染織、陶芸、立体など。◇10/1(火)~10/6(日)9時30分~4時50分(初日14時から、最終日15時まで)◇平塚市美術館市民アートギャラリー(入場無料)◇波の子造形研究所☎34-4226

お別れの時、どんなお姿で見送ってまいりますか?

~お別れは美しい思い出と共に~ エンバーミングで送る理想のご葬儀。

サン・ライフでは、ドライアイスを使用しないお体の衛生保全処置「エンバーミングサービス」を導入して8年。大勢のお客様から感謝のお声を頂いてまいりました。「終活」ブームにより、人生の終焉を「自分らしい美しい姿で送って欲しい」という希望も高まり、ご葬儀には欠かせないサービスとなりました。「お別れは美しい思い出と共に。」サン・ライフは、想いを大切に葬儀のお手伝いをさせていただきます。

Advertisement for 'エンバーミング' (embalming) services, including 'エピローグフォト' (epilogue photos) and 'エンディングノート' (ending notes). It features images of people and text describing the service's benefits.

[平塚市内 3つの葬斎場] ご自宅、ご寺院、教会、集会所までのご葬儀も承っております。

Advertisement for '株式会社 サン・ライフ' (San-Ryufe Co., Ltd.) listing three funeral homes: 平塚斎場, サカエヤ・ホール, and 平塚西セレモニーホール.

24時間 365日ご葬儀の事前相談を随時受け付けております。/ 無料

広告のご用命は湘南ジャーナル社へ ☎33-2585

ホームページ http://www.shonan-journal.com からもお申し込み可能!! 平塚市・大磯町・二宮町に105,500部を発行

Large advertisement for 'F1観戦ツアー' (F1 racing tour) and '京浜工場夜景とみなとみらいクルーズ' (Sightseeing cruise) with pricing and dates.

ミニ情報 MINI INFORMATION

A collection of small advertisements for various services including car repair, piano exchange, and art purchases.

Large advertisement for '湘南平塚モータースクール' (Shonan Hiratsuka Motorcycle School) featuring a 'Motor School Thank You Campaign' with various course options and prices.

SHONAN GOOD TOPICS

毎週金曜日は湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。素敵な出会いをさがしてみは。

なりたい眉をスピーディに叶える アイブロスタジオ「ビューズ」 平塚ラスカにOPEN!

平塚ラスカ パウダーパレット&ビューズ (ご予約&お問い合わせ) ☎0463-22-0331

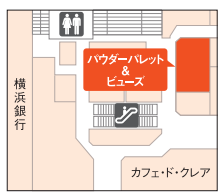
眉の形、自分の理想になっていますか? イメージはできても自分ではなかなか実現できない方もいると思います。そんなお悩みを持つ方一人ひとりの憧れ眉を実現するアイブロウスタイリングスタジオが平塚ラスカ1階コスメティックショップ「パウダーパレット」にNEW OPEN。資格を持った眉のプロがご希望のイメージをお聞きし、一人ひとりの骨格に合わせた眉をデザイン&カット。眉メイク方法も併せてご提案。自然な眉に仕上がるので女性の方はもちろん、男性にも安心してお受けいただけます。季節の変わり目にあなたの“なりたい眉”を叶えてみては。



女性の方はもちろん、男性の方の“なりたい眉”も実現します。

[MENU]

- Ladies' [レディース]
    - パーフェクトコース.....3,600円(約25分)
    - パーフェクトコース リピート...2,800円(約15分)
  - Men's [メンズ]
    - パーフェクトコース.....3,600円(約20分)
    - パーフェクトコース リピート...2,800円(約10分)
- 全て消費税込



INFORMATION  
営業時間/10:00~20:30 (アイブロウスタイリング)の最終予約受付は19:30  
ご予約優先となりますので、混雑時はお待ちいただく場合がございます。  
www.powderpalette.jp

初心者でも安心 「龍笛」を学ぶ 安齋省吾先生の雅楽教室

日本古典芸能雅楽普及会 ☎0463-32-0121 (中戸川さん)

前・宮内庁式部職楽部首席楽長の安齋省吾氏を講師に迎え、「龍笛(りゅうてき)」の演奏が学べる雅楽教室が10月13日(日)に平塚八幡宮で開催される。

龍笛とは、7つの指孔(ゆびあな)を持つ横笛で、雅楽における「三管」=笙(しょう)・龍笛・篳篥(ひちりき)の1つに数えられる管楽器。平安時代から貴族や武士に親しまれ、しばしば古典文学にも登場し、芝居等では源義経が吹く笛としても知られている。

千数百年に及ぶ悠久の歴史を持つ日本古来の伝統芸術、雅楽に触れられる機会。興味のある人はこの機会をお見逃しなく。

なお同会では、11月以降より「笙」、「篳篥」



の講座も予定している。参加希望者は問い合わせを。

- ◇日時: 10/13(日) 14時~16時
- ◇場所: 平塚八幡宮 西の間
- ◇参加費: 3,000円

※受講には竜笛が必要。希望者は講師紹介により、プラスチック製の龍笛(5,000円)が購入可能

9/27開催予定「地どれ魚直売会」 台風の影響で10/4(金)に延期

平塚新港荷さばき施設 ☎0463-21-0146

その日に獲れた朝どれ鮮魚を販売する同直売会。9/27(金)開催予定が台風によるシケの影響で来週の10/4(金)に開催される。普段の同直売会では一本釣りの活魚や鮮魚、定置網の朝どれ鮮魚、釜揚げシラスや完全地場産干物「須賀湊の開き干し」、岩手県田老町漁協の荻ワカメやJA湘南による地場産野菜などの販売も行う。

魚の販売は15時から、売切れ次第終了。シケや不漁時は中止となる。車で来場の際は新港駐車場へ(駐車券サービスあり)。売り上げの一部はJFグループ東北地方太平洋沖地震 漁業・漁村対策・復興対策本部を通して義援金とする。



INFORMATION  
●平塚市漁業協同組合 (当日の開催有無は同漁協HPで確認できる) www.jf-hiratsuka.org/

思い出の大切な人形を最後まで 感謝を込めた供養祭受付中

人形供養 花月堂 ☎0463-23-7351

幼少の頃、毎年飾っていた雛人形や五月人形など、大切なお人形を毎年飾っていらっしやいますか? 人形供養の「花月堂」では飾る機会が無くなったり引越先まで連れて行くことが出来なくなったりした雛人形や五月人形、ぬいぐるみなど思い出のあるお人形に感謝の気持ちを込めてご供養させていただきます。引き取りも承ります(出張引取り料、平塚・大磯・二宮 2,100円)。



種類	サイズ	供養料金
雛人形・段飾り一式	段あり(1セットあたり)	12,600円(税込)
五月人形・段飾り一式	●段の板や支柱なども含む	
段なし(1セットあたり)	●段の板や支柱などは無し、人形と小物のみ	9,450円(税込)
人形のみ	ケースや箱の幅、高さ、奥行の合計が60cm未満(1小口あたり)	1,050円(税込)
ガラスケース	ケースや箱の幅、高さ、奥行の合計が110cm未満(1小口あたり)	3,150円(税込)
木箱(受書箱など)	ケースや箱の幅、高さ、奥行の合計が150cm未満(1小口あたり)	5,250円(税込)
ぬいぐるみ	ケースや箱の幅、高さ、奥行の合計が180cm未満(1小口あたり)	7,350円(税込)
	ケースや箱の幅、高さ、奥行の合計が180cm以上(1小口あたり)	要相談
送料	弊社までのお人形の送料は、お客様にご負担をお願いしております。	

INFORMATION  
(住)平塚市明石町10-8(ビットシステム内)  
(営)10:00~17:00 (休)土・日・祝日  
http://www.kagetsudoh.com  
人形供養 花月堂 [検索]

財団文化トピックス 湘南百番寄席 in 平塚プレジール 「三遊亭鳳楽 独演会」

日時 平成25年 11月16日(土) 開場17:00 開演17:30

会場 平塚プレジール5階 高砂

出演 三遊亭鳳楽 三遊亭鳳笑 ほか

入場料 全席自由  
前売り 2,500円  
当日 3,000円



お問い合わせ (公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課 〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237 http://www.hiratsukazaidana.jp

チケット販売所

- 文化事業課 (市民センター内) ☎32-2237
- 山野楽器平塚ラスカ店 ☎27-1930
- ヨネザワ楽器 ☎23-7097
- 中華百番 ☎22-1550

SCN INFORMATION SHONAN CABLE NETWORK

2ch 情報カフェ! 湘南館 第517回

ウィークリートピックス(9月24日~30日放送)  
☆国連協会平塚支部 50周年記念式典  
☆DO WHAT YOU LOVE  
☆第30回ふれあい広場~子ども職業体験  
☆第30回 平塚市長杯争奪少年サッカー大会

今週のおすすめ番組 [放送日 9月29日(日)9:00~9:30] 「ぶちひらつか2013~キッズビジネスタウンひらつか~」  
子どもたちによる子どもたちの街、「ぶちひらつか」  
8月25日に開催された職業体験イベントの様子を30分間にぎゅぎゅっと詰め込んで放送します。子どもたちの奮闘ぶりをご覧ください。

お問い合わせ 湘南ケーブルネットワーク ☎0120-121302



営業部の杉山です。私がオススメするのは、平塚市にある肉の石川本店の2階にある「HANO HANO」さんの「ロコモコ」です。ご飯の上のハンバーグがとってもボリュームで、さすが肉屋さん直営のお店だけあります。サイドメニューのビーフサラダは、甘めな味付けで本当にヤミツキになる美味しさで絶対にオススメです!

平日限定 ハーフランチバイキング

# アジア紀行

10月7日(月)~11月1日(金)

メインディッシュをa,b,cから一品お選びください。

- a 牛ロース肉のステーキ、特製アジアソース
- b ハタと黄ニラのピカタ、太白ゴマ油風味
- c ベトナム風 豚の角煮、甘酢野菜添え

デザートメニューの一例  
マンゴープリン  
黄桃ラッシャー  
ココナッツミルクで作ったかぼちゃのプディング  
チョコレートファウンテン

和風メニュー 揚げなすの和風マリネ  
牛すじ大根煮

11:00~15:00(LO14:00) ※土日は貸切日のためお休みさせていただきます。

特別営業 ランチ&ディナーバイキング  
10/14(月・祝) 体育の日  
ランチ/11:00~15:00(LO14:00)  
ディナー/17:00~21:00(LO20:00)

※写真はイメージです。  
※当ホテルのお米は国内産を使用しております。  
※混雑する場合がございますので、事前のご予約をおすすめします!

http://www.sunlife-garden.com

JR平塚駅北口より徒歩15分・シャトルバスによる送迎あり ■駐車場/200台完備(無料)  
お得なメルマガが始めました!

サンライフグループ

中国料理 プリーズ オブ チャイナ パーチャンド

平日ランチ限定 ランチde健美 旬秋ランチ

10月1日(火)~10月31日(木)  
11:30~15:00(14:00LO) 水曜定休日

A・B・Cセットメニュー  
副菜・ご飯・スープ・ザーサイ・本日のデザート

- A カニ肉と豆腐のカニ味噌煮込み 1,500円(税込)
- B 知床鶏と銀杏の炒め 1,200円(税込)
- C マーボー茄子 1,000円(税込)
- D キノコあんかけ焼きそば 890円(税込)

ランチタイム「中国茶」各種飲み放題!

フカヒレコース 3,500円(税込)  
・オードブル・スープ・飲茶・海老のチリソース  
・フカヒレご飯 or 麵・デザート・中国茶  
※フカヒレコースは平日ディナータイム・土日祝日の営業でもお求めいただけます。  
平日ランチ ワンドリンクサービス  
タイム限定 (グラスビール又は各種ソフトドリンク)

10月1日(火)~10月31日(木)  
11:30~14:00(14:00LO)

平日ランチ限定メニュー

大好評! 平日ランチ限定 ※内容はスタッフにご確認下さい。  
本日のお楽しみ定食 1,000円(税込) 数量限定

2,100円(税込)

松茸御飯膳  
・松茸ご飯(釜めし)  
・刺身盛り  
・真鱈一夜干し  
・茶碗蒸し  
・小鉢  
・豚汁  
・香の物  
・水菓子

ランチご利用のお客様は無料シャトルバスをご利用下さい  
平塚駅北口発 10:45・11:15・11:45・12:45  
ホテル発 12:30・13:30・14:30

新しいこと始めよう！見つけよう！ *Let's Go to Lessons*  
**おすすめ習い事情報**

**CULTURE INFORMATION 習い事・サークル募集**

教室名	内容	フリースペース	住所
<b>フラ&amp;タヒチアン ホアロハ フラストアジオ</b> ☎33-0171	(月) 15:00~(火) 13:30~ (水) 19:00~(木) 19:00~ (土) 10:00~ 子供クラスは(月) 17:00~	その他クラスあります。 お気軽にお問い合わせ下さい。 無料体験できます♪	平塚市 横浜町 3-40 http://www.hoa-loha-hula.com
<b>英語・スペイン語会話 ABC 英語教室</b> ☎090-1458-8348	ちょっとぜいたくですが英米人講師の派遣もあります。会社、公民館、ご自宅や仲よしグループなどが対象です。	詳細は☎にてお問合わせ下さい。	平塚市 明石町 14-1 http://www.abc-english.com
<b>中高年の体力作り体操 サンパワフル体操</b> ☎0463-33-5713 (宮沢)	自立した高齢者を目指して、ストレッチ・筋力トレーニング・リズム体操など、楽しく体力作りをします。	毎週水曜日 13:30~15:00 月謝/1,500円 無料体験実施中!	場所/ 平塚市青少年会館の体育館
<b>中国政府公認医療気功 中尾気功教室</b> ☎0467-83-0332	簡単に効果の高い本場の医療気功が学べる教室です。【効果】頭痛・腰痛・高血圧・更年期障害ほか ※指導歴20年	平塚ラスカ 月曜(第1・3) 10:30~ 木曜(毎週) 1:00~ (無料体験受付中)	平塚ビルラスカ 6F 茅ヶ崎ビルラスカ 5F
<b>社交ダンススクール ミハシダンススクール</b> ☎0463-24-7466	高校生から30代までの男女ヤングサークル(土・18時~)、中学生までのジュニアクラス(土・11時~)	ヤングサークル45分 1,575円~、ジュニアクラス90分1,050円。 入会金6,300円	平塚市代官町5-8 新堀ギタービル2F http://www.mihashi-dance.com

① **ハロー！パソコン教室平塚駅前校**



ジャーナル見て体験、ご入会の方は  
**入会金無料**  
 +  
**USBメモリプレゼント**

**役に立つエクセルはハロー！で学習！**

就活力・実力ならハローのエクセル講座。初心者からでも大丈夫。「就職できた」「会社で翌日から役に立った」「残業が減った」の声多数！静かな環境で個別学習。土日もOK！振替・追加可！  
 「ハローパソコン 平塚駅前」で検索！ ☎0463-21-1886  
 ☎火~金 9:00~20:00 土・日 9:00~17:00 ☎月曜・祝日

② **重田歌謡教室**

(認定)ビクター歌謡音楽研究会  
TBSスター音楽学院



「ジャーナル見た」で、  
**入会金**  
 ¥5,500円  
**¥3,000!**

**あなたのお家に先生が出張レッスン！**

ご自宅や公民館へのお出張レッスンが大好評の重田先生。「教室まで通うのが大変」という方も上達できるチャンス！教室にはカラオケ機能もあるので、仲間と楽しく練習することもできます。  
 ☎平塚市長持 353-11 ☎0463-57-7778 ☎090-5402-0003  
 ☎火・木・金 13:00 ~ 17:00 \*出張レッスンは要相談。

③ **総合芸術学園 ポア・コロムブラスカ校**



今がチャンス！  
 新しいこと始めよう  
**無料体験  
 レッスン**  
 10/12(土)・10/26(土)  
 10:30~12:00  
 場所:平塚ラスカ  
 6F文化教室  
 事前に要電話予約

**10月中の入会で当月レッスン料が無料**

ゴスペル界の「BIG MAMA」こと亀淵友香が主催するVOJA VoiceArtCollege湘南校はキッズからシニアの方まで一緒にゴスペルを歌う気持ち良さを体感できる素敵なスクールです。  
 ☎平塚市東真土1-1-23 ☎0463-55-6224  
 http://www.bois-colombes.co.jp

④ **湘南アクターズスクール**

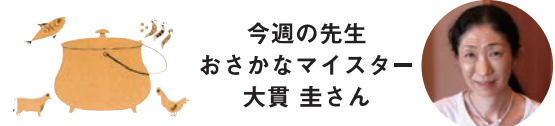


興味の方もプロを目指す方も大歓迎！2歳~年齢制限無し！見学・体験無料受付中！  
 2,100円/月額

**ダンス・ポカール・演技・声優・合唱**

ヒップホップ・ジャズ・フリースタイル・キッズ等多彩なダンスレッスン。充実のレッスン体制。目的に応じて組み合わせ自由。初心者大歓迎。お得な入会キャンペーン実施中！詳細はHPにて。  
 ☎平塚市代官町 23-22 HP http://www.shonan-act.com/school/  
 ☎25-3434 (受付時間13時~21時) ☎日曜・祝日

**COOKING JOURNAL**



**サンマの味噌煮**

今年は猛暑でサンマ漁場の水温が下がらなかった為に、サンマを捕りに遠くの海まで行かなかればなりません。サンマは血管の健康に役立つDHA、EPAを豊富に含んでいますからたくさん召し上がっていただきたいです。今回は骨まで食べられる味噌煮をご紹介します。手間はかかりますが骨まで柔らかく仕上がります。お時間のある時に作ってくださいね。

先生のプロフィール  
 「おさかなマイスター」はお魚のすばらしさを伝える「語り部」です。魚食文化を継承するために各方面で食育講師として活躍しています。

- 材料(4人分)
- サンマ.....4尾
  - 長ネギ(葉の部分)
  - ショウガ.....1片
  - 水.....7カップ
  - 酢.....大2
  - 酒.....大4
  - みりん.....大4
  - 砂糖.....大2
  - 醤油.....大1
  - 味噌.....大4

- ①サンマは頭と尻尾をとり、1尾を4つに筒切りにする。お腹の中を流水で丁寧に洗う。
- ②お鍋に水、酢、ショウガ、長ネギの青い部分を入れて火にかける。沸騰したらアクをとり落とし弱火でゆっくりと煮る。(少しコトコトする程度の火加減。50分ぐらいかかります)
- ③水がヒタヒタになったらネギとショウガをのぞいて、酒、みりん、砂糖、醤油を入れて弱火で20分ぐらい煮る。

- \*サンマは臭みが残らない様に、お腹の中は丁寧に洗いましょう。
- \*水の量は骨まで柔らかく煮込むためです。骨まで柔らかくなくても良いなら2カップ以下でけっこうです。
- \*味噌によって塩気が違うので様子を見ながら入れて下さい。

**源平とその周辺**

新村 衣里子  
 元平塚市市民アナウンサー。「大機町史11別編ダイジェスト版 おいその歴史」では中世の一部を担当。成蹊大学非常勤講師。

第64回 平家一門の滅亡

知盛からの使者が伝えた、「無益な殺生をして罪作りなことをなされるな。大した相手でもないのに」という言葉を「大將軍の義経に組め」と解釈した教経。源氏の船に次々と乗り移り、押し分けていって義経の姿を探し求める。義経がどのような者か知らないの、立派な武具を身につけた者に目をつけて駆けまわる。なんとか義経を探り当てた教経は、勇んで挑みかかる。しかしさすがの義経もこの教経の猛攻にはかなわないと思っか、長刀を脇に抱えたまま6mあまりの距離をゆらりと跳び越えて、味方の船に乗り移る。義経に逃げられた教経は、「もはやこれまでか」と太刀と長刀を海へ投げ入れる。さらに兜を脱ぎ捨て鎧の草摺(鎧の胴の裾に垂らして腰から下を覆う部分)も引きちぎる。鎧の胴だけを着たまま、髪を振り乱し、大きく手を広げた。そして辺りを圧倒する迫力で叫んだ。「我こそはと思う者は、この教経を生け捕りにして鎌倉へ連れていけ。兵衛佐(頼朝)に言いたいことがある。寄れ、さあ来い!」。しかしこの教経の猛々しさに気圧されて誰も近寄れない。教経に寄る者がいないのを見て、土佐国の住人の安芸太郎と次郎の兄弟、その郎等1人が意を決した。義経の前に進み出た太郎が言う。「誰も寄りつかないのが残念ですので、組みまいらせようと存じます。どうか故郷に残してきた2歳の子供にお目をかけ

ていただきたく存じます」と、後のことを頼んだ。義経から「よくぞ言った。子孫のことについては心配無用だ」との返答を得て、主従3人で教経に挑みかかる。教経は先に進んだ郎等を海へと蹴り入れた。そして太郎を左脇に、次郎を右脇に抱えてきつく締め付けて言った。「さあお前たち、我が冥途への旅の供をせよ!」。そして海へざぶりと身を投げて、沈んでいったのだ。

「見るべき程の事はすべて見果てた」と、平家一門の滅亡を見届けた知盛は、乳母子とともに鎧を2領着て、しっかりと手を組みあつて海へと入った。海上には赤い旗が紅葉を散らしたように浮かび、誰をも乗せぬ船が波に揺られて漂う。この平家滅亡の地で、「耳なし芳一」が平家武者の怨霊たちに一門の栄枯盛衰の物語を語ったとされるのは、もう少し先の話である。



和布川(めかり)公園内にある、高さ3m長さ44mという国内最大級の有田焼でつくられた壁画『源平壇之浦合戦絵巻』(北九州市門司区大字門司)写真提供=北九州市  
 本連載は今週号をもちまして、しばらく休載となります。

**相州長屋 秋華コース登場!**  
 食欲の秋。料理長自ら厳選した旬の素材を贅沢に使った手作り料理の数々。全国の銘酒と合わせてお楽しみ下さい。

おしながき  
 ●長屋 木の子鍋  
 ●旬の刺身盛り  
 ●松茸茶碗蒸し  
 ●串焼き  
 ●蟹と野菜の天ぷら盛り  
 ●鮭とイクラのわっぴめし  
 ●汁物  
 ●デザート  
 (ほか全13品)

◎幹事さん必見!  
**宴会コース120分**  
**3,675円~7,350円**  
 (全13品以上)  
 ※ご予算等お気軽にご相談下さい  
**プラス1,575円で90分飲み放題**  
 ご宴会は5~60名様まで。個室もございます。

相州長屋 湘南平塚店  
 ☎0463(22)8111 平塚市宝町6-2  
 平日16時~23時半(L.O.23時) 祝日15時~22時(L.O.21時半)  
 12月は日曜日も営業致します 毎週日曜日 http://www.s-nagaya.com

地区レク、会合、行楽にどうぞ!!  
**秋のごちそう 10/31 木まで**  
**満載フェア**

平塚・大磯・二宮 配達OK!  
 ごちそう満載弁当  
 通常価格780円↓  
**680円(税込)**

店内にはサレピス品がいっぱい!  
**DINING DELI** お気軽に相談下さい  
**パーティランド** 歓迎・送迎会、イベント、会議、学校行事等におすすめ!  
 ご希望によりパンフレットご送付致します。  
**前々日注文**  
**☎0463-21-2682**  
 平塚市松風町9-6 www.scn-net.net.jp/yanashin/

全20品目のお弁当  
 チキン南蛮弁当 525円(税込)  
 ひなぎく 750円(税込)  
 すずらん 850円(税込)

1万円以上のご注文のお客様へ  
**特典 10%相当のお買物券 プレゼント!**

●配達エリア/平塚市・大磯町全域  
 ●平塚市JRより南側は合計5000円より、平塚市JRより北側および大磯町は合計10000円よりご注文を承ります。  
 □受付時間/9:00~17:00 □配達時間/10:00~20:00

毎週金曜日は湘南の厳選した物件をご紹介します

# SHONAN HOUSING JOURNAL

湘南ハウジングジャーナル

## 地域の 物件情報満載

お気軽にお問い合わせを!



<p><b>売地</b></p> <p><b>戸田</b></p> <p>No.1 <b>1,680万円</b> No.2 <b>1,540万円</b></p> <p>JR東海道「平塚」駅バス21分 「下戸田」徒歩3分 ☆建築条件なし ☆広々とした土地 ☆バス便、本厚木駅・平塚駅方面利用可能【売主】</p>	<p><b>新築分譲住宅</b></p> <p><b>平塚 田村</b></p> <p><b>2,280万円</b></p> <p>JR東海道「平塚」駅バス35分 「天神」徒歩5分</p> <p>☆閑静な住宅地!天神森公園近約100m! ☆ゆりの収納スペース☆南向きバルコニー【媒介】</p>
<p><b>売地</b></p> <p><b>平塚 御殿3</b></p> <p><b>2,350万円</b></p> <p>JR東海道「平塚」駅バス13分 「中原上宿」徒歩5分</p> <p>南西角地☆建築条件なし 中原小・中原中学校区【売主】</p>	<p><b>売地</b></p> <p><b>平塚 大神</b></p> <p><b>1,790万円</b></p> <p>JR東海道「平塚」駅バス17分 「農協神田支所」徒歩3分</p> <p>建築条件なし☆相模小学校区・神田中学校区 閑静な住宅街【媒介】</p>

神奈川県知事(11)第7989号 神奈川県知事(2)第26468号

(株)協和不動産 ☎55-0551 (株)協和不動産販売 ☎23-8233

(社)全国宅地建物取引業保証協会 (公社)首都圏不動産取引協議会加盟  
ホームページもご覧ください  
http://www.kyowa-fudosan.co.jp

<p><b>貸家</b></p> <p><b>平塚 片岡</b></p> <p>賃料 <b>78,000円</b></p> <p>敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み</p> <p>分譲仕様 システムキッチン 追い焚き機能付 閑静な住宅街 日当良好 小田原厚木道路にアクセス便利 保証会社加入 (媒介)</p>	<p><b>テラスハウス</b></p> <p><b>平塚 寺田縄</b></p> <p>賃料 <b>75,000円</b></p> <p>敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:2台込み</p> <p>東南角 日当良好 追い焚き機能付 収納多し コンビニ近く 伊勢原街道にアクセス便利 保証会社加入 (媒介)</p>
<p><b>アパート</b></p> <p><b>平塚 撫子原</b></p> <p>賃料 <b>60,000円</b></p> <p>敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み</p> <p>1階部分 日当良好 バス停近く 閑静な住宅街 TVドアホン付 134号線にアクセス便利 保証会社加入 (媒介)</p>	<p><b>アパート</b></p> <p><b>平塚 広川</b></p> <p>賃料 <b>60,000円</b></p> <p>敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み</p> <p>1階東南角 コンビニバス停近く 日当良好 室内ベットの相談可(別途費用必要) 保証会社加入 (媒介)</p>

**おすすめ物件**

所在地	賃料	間取	保証会社加入物件は別途保証料必要 (媒介)	敷・礼・駐料・共益
平塚 桜ヶ丘	4万9千円	2DK	アパート 保証会社加入・1階東南角・2室南向き・国道1号線にアクセス便利・バス停近く・閑静な住宅街	1 1 5 なし
平塚 長持	6万5千円	3DK	アパート 保証会社加入・2階南西角・バス停・スーパー近く・日当良好・追い焚き機能付・台所シンク新品	1 0 込 なし
平塚 南原1	6万5千円	3K	アパート 保証会社加入・1階東南角・保育園・小学校近く・追い焚き機能付・カードキー対応・収納多し	1 1 込 なし
平塚 纏	6万5千円	3DK	マンション 保証会社加入・2階南西角・小学校・スーパーバス停近く・日当・風通し良好・追い焚き機能付	1 1 込 なし
平塚 唐ヶ原	7万0千円	3DK	テラス 保証会社加入・南西角・室内ベットの相談可(別途費用必要)・買い物便利・日当良好・外水道有	1 1 込 なし
平塚 飯島	7万0千円	2LDK	テラス 保証会社加入・10.5帖のリビング・小田原厚木道路にアクセス便利・バス停近く・日当良好	1 1 込 なし
平塚 諏訪町	7万0千円	2LDK	アパート 保証会社加入・2階南西角・追い焚き機能付・閑静な住宅街・日当良好・収納多し・大久保公園近く	1 0 込 なし

神奈川県知事(12)第7244号 室内外の動画公開中  
(有)アスリート ☎0120-700-124 http://www.real-athlete.co.jp  
平塚市中里53-18(デニースさん隣り) おかげさまで40年

## おすすめ 新築賃貸物件

<p><b>平塚 中原</b></p> <p>1LDK ハイツ</p> <p>賃料 1F <b>71,000円</b> 2F <b>73,000円</b></p> <p>敷金2ヶ月 礼金1ヶ月 管理費等:2,000円</p> <p>●構造:木造2階建て ●専有面積:44.71㎡ ●間取内訳:LDK13.5帖・洋6帖 ●現況:建築中 ●取引形態:媒介</p>	<p><b>平塚 四之宮</b></p> <p>2LDK 一戸建て</p> <p>賃料 <b>80,000円</b></p> <p>敷金2ヶ月 礼金1ヶ月 管理費等:なし</p> <p>●構造:木造1階建て ●専有面積:57.96㎡ ●間取内訳:洋6帖・洋6帖・LDK12.6帖 ●現況:建築中 ●取引形態:媒介</p>
---	--

平成25年10月完成予定 平成25年10月下旬入居可能予定  
平成25年9月下旬完成予定 平成25年10月上旬入居可能予定

### オススメ物件★

所在地	種類	間取	m数	家賃	共益費	駐車場	敷	礼	その他コメント
東中原	ハイツ	2DK	47.0	63,000	2,000	1台含	0	0	小・中学校すぐ近く!! 中原で生活も便利♪
岡崎	ハイツ	3DK	57.13	65,000	含む	1台含	0	0	閑静な住宅街♪敷地広々駐車もらくちん☆
山下	ハイツ	3DK	52.2	69,000	含む	2台含	0	0	スーパー、クリエイト、TSUTAYA近く♪P2台込み!
岡崎	貸家	3DK	61.1	62,000	無	1台含	0	0	廊下がある3DKタイプで広々♪室内キレイです♪

記載物件以外にもたくさん物件をご用意しております♪是非ともご来店下さいませ☆

神奈川県知事(12)第7627号 中原店 ☎33-8000(代) ●土地 ●建物 ●不動産  
(株)大雄 駅前店 ☎20-1500(代) http://www.daiyu-group.com

# 求む!!!

まずはご相談から始めませんか?  
売却 or 賃貸  
ダブル査定  
無料査定 秘密厳守

## 不動産 土地 戸建 マンション 事業用

1 メールでのご相談は、**24時間受付**致します。  
詳しくはWEBをご覧ください。  
リハウス平塚 検索...送信  
Click!

2 お電話頂ければ、すばやくお答えします。  
フリーコール **0120-665-031**

3 ご来店頂ければ、じっくりうかがいます。

**我が家の 気になる査定価格は?**

不動産のご売却をお考えのあなた  
**早く売れた**ノウハウをお教えます。  
**高く売りたい**ニーズにお応えします。

早く売りたい・高く売りたいニーズに三井のリハウス平塚店が  
努めます。お気軽にお電話・ご来店ください。

とどこで...査定って?  
お客様から頂いた疑問をご紹介します。

Q:費用はかかるの?  
A:いいえ。査定は無料です。

Q:まだ売るか買すかわからない?  
A:参考まででも結構です。仕事上知り得たことは外にはお話ししません。

Q:時間はどれくらい?  
A:お客様の都合にお合わせします。査定方法はご相談下さい。

<p><b>平塚市徳延 一戸建</b></p> <p><b>2,180万円</b></p> <p>●平成22年8月築! [充実の設備] ●オール電化住宅 ●エコキュート ●IHクッキングヒーター ●電動シャッター</p> <p>物件概要 ●交通:JR東海道線「平塚」駅バス9分「神明下」徒歩5分●所在:平塚市徳延●土地面積:105.46㎡(約31.90坪)●地目:宅地●構造・階数:木造2階建て●建築:平成22年8月完成●間取り:2LDK●建物面積:99.36㎡(約30.05坪)●現況:空家●引渡時期:即可(残金精算後)●取引形態:媒介 ●※3LDK間取り変更可能(費用が別途かかります)</p>	<p><b>大磯町大磯 土地</b></p> <p><b>2,300万円</b></p> <p>●大磯駅より徒歩10分 ●周辺は閑静な住宅地 ●建築条件付売地ではありません。 お好きなハウスメーカーでご検討下さい。</p> <p>物件概要 ●交通:JR東海道線「大磯」駅 徒歩10分●所在:中郡大磯町大磯●土地面積:148.76㎡(約44.99坪)●地目:宅地●道路幅員:南西約5.3m●建ぺい率:80%容積率:200%●用途地域:近隣商業●現況:古家●引渡時期:相談●施設:公営水道・個別PG・本下水●取引形態:媒介</p>
<p><b>平塚市明石町 マンション</b></p> <p><b>2,080万円</b></p> <p>●平塚駅より徒歩7分。 ●8階部分の東南角部屋! ●浄水器、浴室乾燥機、ビルトインオーブン等充実。</p> <p>物件概要 ●交通:JR東海道線「平塚」駅 徒歩7分●所在:平塚市明石町●専有面積:72.36㎡(約21.88坪)バルコニー:18.38㎡(約5.55坪)●間取り:3LDK●構造:鉄骨鉄筋コンクリート造・鉄筋コンクリート造 地上10階建8階部分●建築:平成11年7月●管理方法:日動●管理費:月額15,270円 修繕積立金:月額7,110円●現況:居住中●引渡時期:平成26年3月下旬以降●取引形態:媒介</p>	<p><b>平塚市代官町 マンション</b></p> <p><b>2,480万円</b></p> <p>●平塚駅南口より徒歩4分の利便性 ●南向き5階部分につき、陽あたり・眺望・開放感いづれも良好 ●オリンピックシティまで徒歩3分!(約220m)</p> <p>物件概要 交通:JR東海道線「平塚」駅 徒歩4分●所在:平塚市代官町●専有面積:66.78㎡(約20.20坪)バルコニー:11.71㎡(約3.54坪)●間取り:3LDK●構造:鉄筋コンクリート造10階建5階部分●建築:平成13年5月●管理費:12,000円 修繕積立金:9,170円●現況:居住中●引渡時期:相談●取引形態:媒介</p>

●お電話・メールによる査定は、簡易査定となりますので実勢価格とは多少異なる場合があります。●査定物件については、営業エリア内とさせて頂きまますので、ご了承ください。●定休日、営業時間外につきましては翌営業日のご連絡となります。【個人情報保護の取扱いについて】ご提供いただいた個人情報は、不動産の売買・賃貸、それらの代理・仲介・管理その他に付帯する事業のために、三井不動産リアルティグループにおいて共同で利用させていただきます。その他、詳細はホームページをご覧ください。http://www.mf-reealty.jp/personal-info

(全国売買仲介取扱件数について)全国売買仲介取扱件数は、各年度における不動産流通各社の公表数値およびこれに基づく新聞報道等によるものです。

**三井のリハウス 平塚店** ●254-0811 平塚市八重咲町3-3 JAビルかながわ1F ●Tel.0463-21-3131 ●Fax.0463-23-7064 ●営業時間/10:00~18:00 ●定休日/毎週水曜日 第1・第3火曜日

三井不動産リアルティネットワークは「86年度~11年度」の26年連続全国売買仲介取扱件数No.1です

三井不動産リアルティ(株) 国土交通大臣(13)第777号 (一社)不動産協会会員 (一社)不動産流通経営協会会員 (公社)首都圏不動産公正取引協議会加盟



### 撮って!送って! ケータイフォトギャラリー



太陽の目 @長美さん

ハネムーンで行ったハワイ。ビーチを散歩中、カメラを向けると、隠れていた太陽が隙間から覗き見してました(o^o)

#### 募集

携帯電話のカメラで撮影した何気ない日常の一コマを掲載しませんか?簡単なタイトルとメッセージ、ニックネームを添えて、下記アドレスまでお送りください。極力大きなサイズの画像でお送りください。

✉ [toko@shonan-journal.com](mailto:toko@shonan-journal.com) まで

## OLE! BELLMARE

J1第26節  
@大分銀行ドーム

#703 天国と地獄

16位 湘南 2-1 大分 18位



8日の天皇杯でハットトリックを決め、調子を上げてきた武富が久々に先発出場。大分相手に2得点と結果を残した。  
TEXT:濱田拓郎(本紙編集部) PHOTO:湘南ベルマーレ

次節放送予定:浦和レッズ戦  
10/2(水) 19:30~  
J SPORTS 3 HD 録画

劇的な幕切れで敗戦を喫した前節。15位甲府との勝ち点差は8に開き、迎えた最下位大分との対決。ここで負けるようなことがあると、いよいよ降格といか「地獄行き」への道に足を踏み入れることになるが...

互いに順位相応の精度を欠いたプレーが続く中、久々の先発出場を果たした武富の2ゴールで残留に向けて最低限の結果だけは残した。選手にとっても満足のいく内容ではなかっただろうし、残りの対戦相手を見ると、不安を感じさせる内容だったとも言える。それでも最下位大分での「地獄巡り」から抜け出した湘南には、天国への階段を上る権利が残された。勝てば天国、負ければ地獄。残留を賭けたおいかけてこに流れるBGMは「天国と地獄」。最後まで諦めずに駆け抜けたチームだけが「天国行き」への切符を手にする事ができる。

### ハイチーズ!! うちのこ イチバン!!



詩織ちゃん

#### Message

産まれてきて、いつもニコニコ、元気いっぱい。その笑顔でみんなを幸せにしてくれてありがとう。

ドレープのパパさん

#### ..... お子様のお写真募集中 .....

日々健やかに成長するお子様のお写真を紙面に掲載しませんか?メッセージとニックネーム、お子様のお名前と性別(任意)を記載の上、ご応募下さい。

【メール】 [toko@shonan-journal.com](mailto:toko@shonan-journal.com)

【郵便】〒259-1217 平塚市長持 203-4

湘南ジャーナル社「うちのこイチバン係」まで

### わが家の ペット自慢

ゴマちゃん  
(3歳・セキセイインコ)

可愛く撮ってね~  
撮られるのが大好きなゴマで~す

平塚市 トキさん



募集 【郵 送】〒259-1217 平塚市長持203-4  
【Eメール】[info@shonan-journal.com](mailto:info@shonan-journal.com)  
(株)湘南ジャーナル社「ペット自慢」係。  
一言メッセージを添えて下さい。

## SHONAN BELLMARE JOURNAL

### PLAYERS FILE 29 9 FW ステボ



#### バルカン半島からやってきた 湘南の火薬庫に火を点ける!

今夏の移籍市場で獲得した、マケドニアとセルビアの二重国籍選手。韓国Kリーグで活躍し、浦項スティーラーズ(現韓国代表監督で湘南OBのホン・ミョンボもかつて所属したチーム)ではACL制覇の実績も持つ期待の大型FW。

#### 湘南地域の印象

すごく素敵な街で良いビーチやレストランがあって、家族と一緒に生活をしています。

#### サポーターへのメッセージ

まず試合に勝つことを目指したい。そして、できるだけ多くのゴールを決め、体を張って闘う姿勢であったり、ハードワークすることであったり、サポーターにも自分のスタイルを知ってもらい、チームのJ1残留を助ける力になりたい。



### PLAYERS FILE 30 11 FW 中村 祐也



#### 誰もが復帰を待ち望む ガラスのエース、背番号11

彼の怪我がなかったら幾多の歓喜が平塚のピッチにもたらされたであろうか。昨季の勝てない時期を打ち砕いたのも彼のゴールだった。J1の舞台で再び闘う姿を見たいから、リハビリに専念する彼の志を胸に一丸となって残留したい。

#### 湘南のおすすめスポットは?

新鮮な野菜などが手に入る「あさつゆ広場」がオススメです!料理も好きなのでよく行きます。お花やアイスも売ってますよ。

#### サポーターへのメッセージ

今はケガをして長期リハビリをしていますが、1日も早く復帰してチームの勝利に貢献できるように頑張りたいと思います。とにかく今できることを精一杯やります。シーズンも終盤ですが、最後まで応援よろしくお願ひします。



NEXT HOME GAME

## vs 浦和レッズ

9月28日(土) 16:00キックオフ

もう一度「GET3」に立ち返り、浦和を叩く!!

@Shonan BMWスタジアム平塚

スタジアムを湘南カラーに染めよう!!

売り切れ間近!! 前売りが500円もお得!

前売券で完売の場合は当日券販売はありませんので是非お早め!!

↓チケット購入はこちらで↓

- 梅屋ユーユー本館1F ベルマーレコーナー
- サクラ書店 など
- コンビニでは下記コードで簡単に買えます!

Pコード「592-100」 Lコード「30624」

<http://www.bellmare.co.jp/89881>

その他イベント盛り沢山!週末はスタジアムへGO!

湘南ベルマーレ ☎0463-25-1211 ベルマーレ 検索

新発売 イタリアからコンニチワ!

## 「イタリアンアニス」

好評発売中!

イタリアの地たばことアニスの甘いフレーバー。今までになかった「イタリアンアニス(T値5mg、N値0.4mg 20本入 440円)」。ローマ時代から使われている薬草・香辛料アニス。トリコロールのパッケージもこれぞイタリアン!「イタリアンアニス」は日本で発売されている唯一のイタリアのタバコです。今ならオリジナルライタープレゼント中!!

20本入 440円

商品に関するお問い合わせは **たばこセンター 湘南ヨシノヤ**

平塚市紅谷町18-8(ひらつか市民プラザとなり) 営業時間/9:30~20:00 定休日/毎月第3日曜日

☎0463-21-0281

屋根専門職だから安心!

## 太陽光発電パネル 取り付け

## 屋根修理 葺替 塗装 外壁

神奈川県瓦屋根工業連合会会員

雨樋の補修や  
軽微な塗装もお気軽に!

— 屋根と壁の専門店 —

## 株式会社 成田屋商店

平塚市北豊田624 ☎0463-34-3501  
<http://www.naritaya.com>

## 福引きセール

29日まで

27日まで 雑誌全品 10%OFF!

29日まで 活字単行本 500円均一  
青年コミック 10%OFF!  
(高価買取商品対象外)

500円以下CDアルバム全商品 50%OFF!

30日まで トレーディングカード  
(遊戯王・デュエルマスターズ・ヴァンガード等)

買取金額10%UPキャンペーン実施中  
※事前にレアとノーマルに分けてお持ちください。 ※出張買取対象外  
※買取クーポン併用不可 ※上記のセール・キャンペーンは当店限定です。

クーポン券 (平塚駅西口店) 9.27号 ¥50

※ブックオフ平塚駅西口店以外では利用できません。  
※お一人様一枚まで (有効期限:H25.11.15まで)

BOOK-OFF

平塚駅西口徒歩10秒!!ダイレクトパーク1F  
平塚駅西口店 ☎0120-03-2902

お車で来店歓迎!! 御買上げ500円で駐車サービス券を差し上げます  
くわしい内容はHPでチェック!!

BOOKOFF 平塚駅西口店 Web検索

くらしインフォ 今の保険に満足していますか？ 新規契約、更新、学資保険、お任せ下さい！

「ほけんの窓口グループ」だから安心！

「みんなの保険プラザOSC平塚店」は、TVCMでもお馴染み、全国440店舗以上を展開する「ほけんの窓口グループ」。

相談会では、今入っている保険が本当に自分に合っているのか？このまま更新してもいいのか？

相談は無料。土日、祝日も相談を受けてくれるので忙しい方にもお薦めです。

ほけんの窓口グループ



ほけんの窓口グループ マスコットキャラクター「イトコドリ」

イトコドリ

みんなの保険プラザ OSC平塚店 ☎0463-27-1140 住)平塚市代官町33-1 OSC湘南シティ2F 営)10:00~19:00

10月の体に優しいメニュー サンキューランチ 期間 10/1(火)~31(木)

健康食材をテーマにしたサンキューランチ。「食欲の秋」の10月は白い食材をメインにした料理。

時間 [ランチ] 11:30A.M~2:30P.M (LO2:00P.M) 会場 中国料理 李秀

「白い食材」の豆知識 中医学で秋の養生は、肺(気をコントロールし、体液代謝を調節する)を補い、白色を取り入れるとあります。



お問合せご予約は Prince Hotel Oiso 3号館 B1 李秀 CHINESE RESTAURANT LIHOU TEL: 0463-61-1111

くらしインフォ 食欲の秋、食べながら痩せられる？ それ ええやんか！ ほな電話や!!

短期集中ダイエットで脂肪にサヨナラ

やせ方のタイプが事前に分かれば、ダイエットに成功します。あなたは体重先行型？それともウエスト先行型？

無料カウンセリングをお申し込みいただくと 骨盤矯正ダイエット体験 先着7名様 1,800円

ダイエット・骨盤矯正の専門家 湘南健康カイロプラクティック

大磯院 ☎0120-34-8470 完全予約制 中郡大磯町高麗3-5-7 伊勢原院 ☎0120-17-3512 伊勢原市板戸772-2

くらしインフォ キッチンをより清潔に、衛生的に!! 家庭用生ゴミ、ディスポーザー排水処理システム

生ゴミは収集日に出さない「環境対策製品」

ディスポーザー排水処理システム「ラクレア」は、人々の暮らしを豊かにするとともに地球環境に配慮した利用性の高い製品。



- 1 悪臭を完全にシャットアウト!! 2 1日1.5kgの生ゴミの分解処理が可能に 3 コンパクト設計でラクラク設置

商品に関するお問い合わせは 神奈川総代理店 RISE CORPORATION 有限会社 ライズ

伊豆市との友好都市提携記念 伊豆市コレクションによる天才たちの若き日 一横山大観から速水御舟まで

INFORMATION 発行エリア 平塚市・大磯町・二宮町 105,500部発行

しまむらストア 安心・安全を食卓へ 平塚市長持508 ☎0463-33-2541

相談屋 ★ちょっと困った身近な相談を受け 解決のお手伝いを致します!!

住宅メーカーの視点から 失敗しない土地の選び方を学ぶ 「上手な土地の選び方」セミナー

10月5日(土)に平塚MNビルにて開催 不動産の落とし穴を知ろう！先着20組・参加者にプレゼント

初めての不動産取得を考えている人にとって不安はつきもの…。ラムくんのキャラクターと街かどへーベルハウスでおなじみの「旭化成ホームズ西湘支店」が、「上手な土地の選び方セミナー」を開催します。

「落とし穴」もあるので、いかに損をしないで気持ちよく取得して住むかは、事前の情報大切です。ここで、不動産広告の見方や不動産用語の解説を行い、土地選びで失敗しないノウハウを習得。

など条件の悪い土地に上手に建築した実例などためになる話がいっぱいです。■個別相談会・プレゼントあり セミナー終了後は、希望者に個別相談会も予定されています。

10月5日(土) 会場/平塚MNビル 7階会議室 時間/13:15~15:30

13:15~ セミナー受付開始 第1部 13:30~14:40 失敗しない上手な土地の選び方セミナー

会場 MNビル7階会議室 地図: 平塚駅 北口 至大磯 至茅ヶ崎

AsahiKASEI 旭化成ホームズ株式会社 西湘支店 〒254-0034 平塚市宝町3-1 平塚MNビル8階 ☎0120-956-665 FAX 0463-25-5230